

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 521/2001/EY,
tehty 26 päivänä helmikuuta 2001,
tiettyjen päätöksillä N:o 645/96/EY, N:o 646/96/EY, N:o 647/96/EY, N:o 102/97/EY, N:o 1400/97/EY
ja N:o 1296/1999/EY kansanterveyden alalla hyväksytyjen yhteisön toimintaohjelmien jatkamisesta
ja näiden päätösten muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 152 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Useat yhteisön kansanterveyden alan toimintaohjelmat päättyvät piakkoin.

(2) Seuraavat ohjelmat päättyvät vuoden 2000 lopussa:

- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 645/96/EY ⁽⁴⁾ hyväksytty terveyden edistämistä, terveydestä tiedottamista, terveyskasvatusta ja -koulutusta koskeva yhteisön toimintaohjelma,
- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 646/96/EY ⁽⁵⁾ hyväksytty syöväntorjunnan toimintaohjelma,
- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 647/96/EY ⁽⁶⁾ hyväksytty aidsin ja eräiden muiden tartuntatautien ehkäisemistä koskeva yhteisön toimintaohjelma,
- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 102/97/EY ⁽⁷⁾ hyväksytty yhteisön toimintaohjelma huumausaineiden väärinkäytön ehkäisemiseksi.

(3) Seuraavat ohjelmat päättyvät vuoden 2001 lopussa:

- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 1400/97/EY ⁽⁸⁾ hyväksytty terveystilanteen seurantaan koskeva yhteisön toimintaohjelma,
- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 1296/1999/EY ⁽⁹⁾ hyväksytty saasteperäisten sairauksien vastainen yhteisön toimintaohjelma.

(4) Neuvosto on yhteisön tulevasta toiminnasta kansanterveyden alalla 8 päivänä kesäkuuta 1999 antamassaan päätöslauselmassa ⁽¹⁰⁾ korostanut jatkuvuuden tarvetta yhteisön toimissa kansanterveyden alalla, kun otetaan huomioon näkyvissä oleva nykyisten ohjelmien päättyminen lähiaikoina.

(5) Komissio on kansanterveyspolitiikan kehittämisestä Euroopan yhteisössä 15 päivänä huhtikuuta 1998 Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle antamassaan tiedonannossa todennut, että nykyiset kansanterveyden alan ohjelmat päättyvät vuoden 2000 lopusta alkaen ja korostanut, että on varmistettava, ettei yhteisön politiikkaan tällä merkittävällä alalla tule tyhjiötä. Tiedonannosta käydyssä keskustelussa yhteisön toimielimet olivat yksimielisiä siitä, että on kehitettävä uusi terveysstrategia, johon sisältyy laaja-alainen kansanterveysalan toimintaohjelma.

(6) Sen välttämiseksi, ettei uutta laaja-alaista kansanterveyden alan ohjelmaa koskevaa strategiaa ja ehdotuksia tutkittaessa edellä mainittu yhteisön toiminta keskeytyisi, olisi nykyisiä ohjelmia kansanterveyden alalla jatkettava vuoden 2002 loppuun.

⁽¹⁾ EYVL C 365 E, 19.12.2000, s. 135.

⁽²⁾ Lausunto annettu 29. marraskuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 13. joulukuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 29. tammikuuta 2001.

⁽⁴⁾ EYVL L 95, 16.4.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 95, 16.4.1996, s. 9.

⁽⁶⁾ EYVL L 95, 16.4.1996, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 19, 22.1.1997, s. 25.

⁽⁸⁾ EYVL L 193, 22.7.1997, s. 1.

⁽⁹⁾ EYVL L 155, 22.6.1999, s. 7.

⁽¹⁰⁾ EYVL C 200, 15.7.1999, s. 1.

- (7) Olisi säädettävä 31 päivänä joulukuuta 2000 päättyvien ohjelmien jatkamisesta kahdella vuoden pituisella, peräkkäisellä jaksolla 1 päivästä tammikuuta 2001 31 päivään joulukuuta 2001 sekä 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2002 samoin kuin näiden ohjelmien täytäntöönpanon rahoituspuitteiden vuosittaisesta jakamisesta.
- (8) Jotta varmistetaan yhteisön toimien joustava ja tehokas siirtäminen nykyisistä ohjelmista valmisteilla olevaan laaja-alaiseen terveysalan ohjelmaan, tällä voimassaolon jatkamista koskevalla päätöksellä olisi varmistettava, että ohjelmien rahoituspuitteiden jatkamista määriteltäessä rahoitustuki jaetaan tasapainoisesti eri toimintaohjelmien välillä.
- (9) Tämä päätös olisi kumottava päivänä, jona uusi Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös yhteisön kansanterveyden alan toimintaohjelman hyväksymisestä tulee voimaan.
- (10) Euroopan talousalueesta tehdyssä sopimuksessa (ETA-sopimus) määrätään yhteistyön lisäämisestä kansanterveysalalla yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Euroopan talousalueeseen osallistuvien Euroopan vapaakauppaliiton maiden (Efta/ETA-maat) välillä. Lisäksi olisi säädettävä, että näihin kansanterveyden alan ohjelmiin voivat osallistua myös Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneet maat Eurooppa-sopimuksissa, niiden lisäpöytäkirjoissa ja asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti, Kypros lisämäärärahojen nojalla kyseisen maan kanssa sovitettavien menettelyjen mukaisesti sekä Malta ja Turkki lisämäärärahoilla perustamissopimuksen määräysten mukaisesti.
- (11) Ohjelmien jatkamisessa olisi otettava huomioon komission Euroopan yhteisön terveysstrategiasta 15 päivänä kesäkuuta 2000 Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle antama tiedonanto neuvoston yhteisön tulevista kansanterveyden alan toimintapuitteista 26 päivänä marraskuuta 1998 tekemät päätelmät ⁽¹⁾, neuvoston yhteisön tulevasta toiminnasta kansanterveyden alalla 8 kesäkuuta 1999 antama päätöslauselma ⁽²⁾, Euroopan parlamentin 10 päivänä maaliskuuta 1999 antama päätöslauselma ⁽³⁾, talous- ja sosiaalikomitean 9 päivänä syyskuuta 1998 antama lausunto ⁽⁴⁾ sekä alueiden komitean 19 päivänä marraskuuta 1998 antama lausunto ⁽⁵⁾. Lisäksi olisi otettava huomioon komission syövä, aidsin ja eräiden muiden tartuntatautien ehkäisemiseksi sekä huumausaineiden väärinkäytön ehkäisemiseksi osana kansanterveyden alan toimintaa toteutettavien yhteisön toimintaohjelmien täytäntöönpanosta 14 päivänä lokakuuta 1999 Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle antama väli-raportti sekä komission terveyden edistämistä, terveydestä tiedottamista, terveyskasvatusta ja -koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman täytäntöönpanosta 22 päivänä maaliskuuta 2000 Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle antama välikertomus.
- (12) Tässä päätöksessä säädetään toimintaohjelmien voimassaolon jatkamiselle rahoituspuitteet, jotka muodostavat budjettivallan käyttäjän ensisijaisen ohjeen vuosittaisessa talousarviomenettelyssä talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission 6 päivänä toukokuuta 1999 tekemän toimielinten välisen sopimuksen ⁽⁶⁾ 33 kohdan mukaisesti.
- (13) Päätöksiä N:o 645/96/EY, N:o 646/96/EY, N:o 647/96/EY, N:o 102/97/EY, N:o 1400/97/EY ja N:o 1296/1999/EY olisi muutettava menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁷⁾ huomioon ottamiseksi.
- (14) Komission olisi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa seurattava ja jatkuvasti arvioitava toimintaohjelmia,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan päätös N:o 645/96/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "31 päivään joulukuuta 2000" päivämäärällä "31 päivään joulukuuta 2002".
- 2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklan mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyjen menettelyjen mukaisesti".
- 3) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tämän ohjelman täytäntöönpanon rahoituspuitteet ovat 35 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 1996 31 päivään joulukuuta 2000, 7,27 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2001 31 päivään joulukuuta 2001 ja 7,27 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2002".

- 4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä mainittuja seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen:

⁽¹⁾ EYVL C 390, 15.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EYVL C 200, 15.7.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL C 175, 21.6.1999, s. 135.

⁽⁴⁾ EYVL C 407, 28.12.1998, s. 21.

⁽⁵⁾ EYVL C 51, 22.2.1999, s. 53.

⁽⁶⁾ EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁽⁷⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

- a) vuosittainen työohjelma, jossa määrätään toiminnan painopisteet;
- b) tämän ohjelman puitteissa toteutettavien hankkeiden valintaa ja rahoitusta koskevat järjestelyt, perusteet ja menettelyt, myös niiden hankkeiden, jotka toteutetaan yhteistyössä kansanterveysalan toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa tai joihin 6 artiklan 2 kohdassa mainitut maat osallistuvat;
- c) arviointimenettely;
- d) tulosten levitystä ja välitystä koskevat järjestelyt;
- e) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen laitosten ja järjestöjen kanssa tehtävää yhteistyötä koskevat järjestelyt.

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista muita seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen."

5) Lisätään artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.
3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä."

6) 6 artiklassa:

- a) korvataan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti";
- b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tähän ohjelmaan voivat osallistua seuraavat maat:

- a) Efta/ETA-maat ETA-sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti;
- b) Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneet maat Eurooppa-sopimuksissa, näiden sopimusten lisäpöytäkirjoissa ja asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti;
- c) Kypros, jolle myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista tämän maan kanssa sovittavien menettelyjen mukaisesti;
- d) Malta ja Turkki, joille myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista perustamissopimuksen määräysten mukaisesti."

7) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

"7 artikla

Seuranta ja arviointi

1. Pannessaan tätä päätöstä täytäntöön komissio toteuttaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen tämän toimintaohjelman 1 artiklassa säädettyjen toimien seurannan ja arvioinnin.

2. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle välikertomuksen heinäkuussa 1998 ja lopullisen kertomuksen ohjelman tultua toteutetuiksi. Tämä kertomus sisältää 1 kohdassa tarkoitetun arvioinnin tulokset. Kertomus toimitetaan myös talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle."

2 artikla

Muutetaan päätös N:o 646/96/EY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "31 päivään joulukuuta 2000" päivämäärällä "31 päivään joulukuuta 2002".

2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti".

3) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tämän suunnitelman täytäntöönpanon rahoituspuitteet ovat 64 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 1996 31 päivään joulukuuta 2000, 13,3 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2001 31 päivään joulukuuta 2001 ja 13,3 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2002".

4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä mainittuja seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen:

- a) vuosittainen työohjelma, jossa määrätään toiminnan painopisteet;
- b) tämän suunnitelman asianmukaisesti julkaistujen hallinnollisten perusmenettelyjen yksinkertaistaminen ja parantaminen;
- c) tämän suunnitelman puitteissa toteutettavien hankkeiden valintaa ja rahoitusta koskevat järjestelyt, perusteet ja menettelyt, myös niiden hankkeiden, jotka toteutetaan yhteistyössä kansanterveysalan toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa tai joihin 6 artiklan 2 kohdassa mainitut maat osallistuvat;
- d) arviointimenettely;

- e) tulosten levitystä ja välitystä koskevat järjestelyt;
- f) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen laitosten ja järjestöjen kanssa tehtävää yhteistyötä koskevat järjestelyt.

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista muita seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen."

- 5) Lisätään artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.
3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä."

- 6) 6 artiklassa:

- a) korvataan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti";

- b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tähän suunnitelmaan voivat osallistua seuraavat maat:

- a) Efta/ETA-maat ETA-sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti;
- b) Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneet maat Eurooppasopimuksissa, näiden sopimusten lisäpöytäkirjoissa ja asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti;
- c) Kypros, jolle myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista tämän maan kanssa sovittavien menettelyjen mukaisesti;
- d) Malta ja Turkki, joille myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista perustamissopimuksen määräysten mukaisesti."

- 7) Korvataan 7 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille kertomuksen ja neuvostolle välikertomuksen heinäkuussa 1998 ja lopullisen kertomuksen tämän suunnitelman päätyttyä.

Kertomuksissa käsitellään erityisesti tämän toiminnan ja muiden 4 artiklassa säädettyjen toimien keskinäistä täydentävyyttä. Komissio sisällyttää näihin kertomuksiin arviointien johtopäätökset. Se toimittaa nämä kertomukset myös talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle."

3 artikla

Muutetaan päätös N:o 647/96/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "31 päivään joulukuuta 2000" päivämäärällä "31 päivään joulukuuta 2002".
- 2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklan mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti".
- 3) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tämän ohjelman täytäntöönpanon rahoituspuitteet ovat 49,6 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 1996 31 päivään joulukuuta 2000, 10,07 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2001 31 päivään joulukuuta 2001 ja 10,07 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2002."

- 4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä mainittuja seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen:

- a) vuosittainen työohjelma, jossa määrätään toiminnan painopisteet;
- b) tämän toimintaohjelman puitteissa toteutettavien hankkeiden valintaa ja rahoitusta koskevat järjestelyt, perusteet ja menettelyt, myös niiden hankkeiden, jotka toteutetaan yhteistyössä kansanterveysalan toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa tai joihin 6 artiklan 2 kohdassa mainitut maat osallistuvat;
- c) arviointimenettely;
- d) tulosten levitystä ja välitystä koskevat järjestelyt;
- e) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen laitosten ja järjestöjen kanssa tehtävää yhteistyötä koskevat järjestelyt.

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista muita seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen."

5) Lisätään artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.
3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä."

6) 6 artiklassa:

- a) korvataan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti";
- b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tähän ohjelmaan voivat osallistua seuraavat maat:

 - a) Efta/ETA-maat ETA-sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti;
 - b) Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneet maat Eurooppa-sopimuksissa, näiden sopimusten lisäpöytäkirjoissa ja asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti;
 - c) Kypros, jolle myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista tämän maan kanssa sovitettavien menettelyjen mukaisesti;
 - d) Malta ja Turkki, joille myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista perustamissopimuksen määräysten mukaisesti."

7) Korvataan 7 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle arviointia koskevan välikertomuksen heinäkuussa 1998 ja lopullisen kertomuksen tämän ohjelman päätyttyä. Se sisällyttää näihin kertomuksiin arviointien tulokset. Se toimittaa nämä kertomukset myös talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle."

4 artikla

Muutetaan päätös N:o 102/97/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "31 päivänä joulukuuta 2000" päivämäärällä "31 päivänä joulukuuta 2002".

- 2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti".

3) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tämän ohjelman täytäntöönpanon rahoituspuitteet ovat 27 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 1996 31 päivään joulukuuta 2000, 5,38 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2001 31 päivään joulukuuta 2001 ja 5,38 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2002."

4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä mainittuja seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen:

- a) vuosittainen työohjelma, jossa määrätään toiminnan painopisteet;
- b) tämän toimintaohjelman puitteissa toteutettavien hankkeiden valintaa ja rahoitusta koskevat järjestelyt, perusteet ja menettelyt, myös niiden hankkeiden, jotka toteutetaan yhteistyössä kansanterveysalan toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa tai joihin 6 artiklan 2 kohdassa mainitut maat osallistuvat;
- c) arviointimenettely;
- d) tulosten levitystä ja välitystä koskevat järjestelyt;
- e) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen laitosten ja järjestöjen kanssa tehtävää yhteistyötä koskevat järjestelyt.

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista muita seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen."

5) Lisätään artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.
3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä."

6) 6 artiklassa:

a) korvataan 1 kohdassa ilmaisu ”5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti” ilmaisulla ”5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti”;

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tähän ohjelmaan voivat osallistua seuraavat maat:

a) Efta/ETA-maat ETA-sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti;

b) Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneet maat Eurooppa-sopimuksissa, näiden sopimusten lisäpöytäkirjoissa ja asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti;

c) Kypros, jolle myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista tämän maan kanssa sovittavien menettelyjen mukaisesti;

d) Malta ja Turkki, joille myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista perustamissopimuksen määräysten mukaisesti.”

7) Korvataan 7 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille kertomuksen ja neuvostolle arviointia koskevan välikertomuksen heinäkuussa 1998 ja lopullisen kertomuksen tämän ohjelman päätyttyä. Komissio sisällyttää näihin kertomuksiin arviointien tulokset. Se toimittaa nämä kertomukset myös talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle.”

5 artikla

Muutetaan päätös N:o 1400/97/EY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdassa päivämäärä ”31 päivänä joulukuuta 2001” päivämäärällä ”31 päivänä joulukuuta 2002”.

2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisu ”5 artiklan mukaisesti” ilmaisulla ”5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti”.

3) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tämän ohjelman täytäntöönpanon rahoituspuutteet ovat 13,8 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 1997 31 päivään joulukuuta 2001 ja 4,4 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2002.”

4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä mainittuja seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettua hallintome-

nettelyä noudattaen:

a) vuosittainen työohjelma, jossa määrätään toiminnan painopisteet;

b) tämän toimintaohjelman puitteissa toteutettavien hankkeiden valintaa ja rahoitusta koskevat järjestelyt, perusteet ja menettelyt, myös niiden hankkeiden, jotka toteutetaan yhteistyössä kansanterveysalan toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa tai joihin 6 artiklan 2 kohdassa mainitut maat osallistuvat;

c) arviointimenettely;

d) säännöt, jotka koskevat tietojen toimittamista ja muuntamista ja muita menetelmiä tietojen saattamiseksi keskenään vertailukelpoisiksi 1 artiklan 2 kohdan tavoitteiden saavuttamiseksi;

e) tulosten levitystä ja välitystä koskevat järjestelyt;

f) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen laitosten ja järjestöjen kanssa tehtävää yhteistyötä koskevat järjestelyt;

g) indikaattorien määrittelyä ja valintaa koskevat säännöt;

h) verkkojen perustamiseen ja toimintaan tarvittavia tietosisällön erittelyä koskevat säännöt.

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista muita seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.”

5) Lisätään artikla seuraavasti:

”5 a artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.”

6) 6 artiklassa:

a) korvataan 1 kohdassa ilmaisu ”5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti” ilmaisulla ”5 a artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti”;

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tähän ohjelmaan voivat osallistua seuraavat maat:

- a) Efta/ETA-maat ETA-sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti;
- b) Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneet maat Eurooppa-sopimuksissa, näiden sopimusten lisäpöytäkirjoissa ja asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti;
- c) Kypros, jolle myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista tämän maan kanssa sovittavien menettelyjen mukaisesti;
- d) Malta ja Turkki, joille myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista perustamissopimuksen määräysten mukaisesti."

6 artikla

Muutetaan päätös N:o 1296/1999/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "31 päivänä joulukuuta 2001" päivämäärällä "31 päivänä joulukuuta 2002".
- 2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklan mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti".
- 3) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tämän ohjelman täytäntöönpanon rahoituspuitteet ovat 3,9 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 1999 31 päivään joulukuuta 2001 ja 1,3 miljoonaa euroa kaudella 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2002."
- 4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä mainittuja seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 5 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvota-antavaa menettelyä noudattaen:

- a) työohjelma;
- b) tämän toimintaohjelman puitteissa toteutettavien hankkeiden valintaa ja rahoitusta koskevat perusteet ja menettelyt;
- c) 7 artiklassa tarkoitettussa seurannassa ja jatkuvassa arvioinnissa noudatettavat menettelyt."

5) Lisätään artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.
 2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.
 3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä."
- 6) 6 artiklassa:

- a) korvataan 1 kohdassa ilmaisu "5 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti" ilmaisulla "5 a artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti";
- b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tähän ohjelmaan voivat osallistua seuraavat maat:

- a) Efta/ETA-maat ETA-sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti;
- b) Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneet maat Eurooppa-sopimuksissa, näiden sopimusten lisäpöytäkirjoissa ja asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti;
- c) Kypros, jolle myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista tämän maan kanssa sovittavien menettelyjen mukaisesti;
- d) Malta ja Turkki, joille myönnetään rahoitusta lisämäärärahoista perustamissopimuksen määräysten mukaisesti."

7 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2001.

Tehty Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 2001.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

N. FONTAINE

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. LINDH